



Protección del piso del edificio 33. Yaxchilán, Chiapas.

Imagen: ©Secretaría de Cultura-IMAH, AHCNCP, Haydeé Orea Magaña, Alfonso Cruz Becarri, Constantino Ammendanz, Gabriela García Lascruain, Luz de Lourdes Herbert, Mercedes Villegas y Enrique Sandoval Zarauz. Informe del proyecto de conservación Yaxchilán temporalada 1996-97.

Yaxchilán: memoria de un proyecto sostenido de conservación integral

Débora Yatzojara Ontiveros Ramírez*

*Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural
Instituto Nacional de Antropología e Historia

Postulado: 5 de octubre de 2021

Aceptado: 12 de octubre de 2021

Resumen

Para la construcción de la presente *Memoria* se recabó documentación histórica en el archivo de la Coordinación Nacional del Patrimonio Cultural (CNCPC) del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) con el objetivo de compartir información en torno al programa de manejo conjunto de la zona arqueológica de Yaxchilán, Chiapas, mismo que, como se refleja en el contenido, tenía los aspectos necesarios para que éste perdurara al englobar al patrimonio cultural y al natural con la comunidad aledaña, sin embargo, como comprobará el lector, ese esfuerzo feneció. Desde la consulta de los archivos que guardan la memoria de los monumentos es posible denotar la fluctuación de las iniciativas de conservación y se constata una realidad que irrumpe en ellas.

Palabras clave

Yaxchilán; patrimonio cultural; patrimonio natural; participación comunitaria.

Abstract

For the construction of the present text, historical documentation was gathered in the archive of the Coordinación Nacional del Patrimonio Cultural (CNCPC) of the Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) with the aim of sharing information about the management program of the archeological zone of Yaxchilán, Chiapas, which, as reflected in the content, has the necessary aspects for it to endure by encompassing the cultural and natural heritage with the near community, however, as the reader will note, that effort ended. From the consultation of the archives that keeps the memory of the monuments it is possible to denote the fluctuation of the conservation initiatives and a reality that bursts into them is verified.

Keywords

Yaxchilán; cultural heritage; natural heritage; community participation.



Los proyectos de conservación y restauración efectuados en la zona arqueológica de Yaxchilán comienzan al final de la década de 1980 y continúan de forma aparentemente ininterrumpida cada año hasta el 2006. Esa amplia cronología, delimitada por los treinta expedientes que sobre el tema se encuentran en el archivo histórico de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (CNCPC), supone tres décadas de trabajo en un sitio que representa, en principio, un reto logístico y de operatividad debido a su ubicación y a las particularidades de su contexto histórico, político, económico, social y natural.

La ciudad maya rebautizada en 1895 por Teobert Maler como Yaxchilán, que podría traducirse como “Piedras verdes”,¹ fue erigida en la selva Lacandona, sobre el margen izquierdo del río Usumacinta (García, 2007). Se localiza exactamente en Ocosingo, municipio chiapaneco que posee la mayor extensión territorial del estado: una riqueza natural y cultural² que contrasta con el escenario de pobreza y marginación histórica que presenta su población, predominantemente indígena y campesina (Legorreta, 2008; Villafuerte-Solís, 2014: 13-28); y una posición clave en la lucha sostenida por el movimiento zapatista desde 1983 a la fecha (Antón, 2010: 140-153).



Figura 1. Edificio 6, lado noreste, Yaxchilán, Chiapas. Imagen: ©Secretaría de Cultura-INAH, AHCNCPC, Centro INAH Chiapas, Informe general del proyecto de conservación Yaxchilán temporada 1998-1999, julio de 1999.

La importancia de Yaxchilán fue develada por las exploraciones que se remontan al último cuarto del siglo XIX, llevadas a cabo por Maudslay, Charnay y Maler, y confirmada por trabajos como los de Morley y Graham, que enmarcan las primeras siete décadas del siglo XX (Bellani, 2017: 46-50). De 1972 a 1985 el Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), bajo la

¹ El sitio arqueológico de Yaxchilán ha recibido diversos nombres desde su descubrimiento: “Menché” (1871); “Bol Menché” (1881); “Menché-Tinamit” y “Villa Lorillard” (1882). Hace poco Simon Martin leyó del antiguo glifo emblema el nombre “Pa’Chan”, que significa “cielo partido de Yaxchilán” (Kaneko, 2009: 36).

² En 1992, la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (Semarnat) decretó en el municipio de Ocosingo cuatro áreas naturales protegidas: Chan-Kin, como área de protección de flora y fauna; Lacan-Tun, como reserva de la biosfera; Yaxchilán, como monumento natural; y Bonampak, como monumento natural (Semarnat, 2021).



dirección del arqueólogo Roberto García Moll, proyecta y ejecuta en Yaxchilán doce temporadas de campo que comparten dos objetivos fundamentales: “la investigación sistemática de un sitio monumental y la preservación y conservación del mismo, tanto en su aspecto cultural como natural” (Bellani, 2017: 51).

En 1989, año en que las exploraciones arqueológicas quedan a cargo de Daniel Juárez Cossío, se implementó el primer proyecto de conservación de amplio alcance en Yaxchilán. El Programa de conservación, como se le denominó, planteó un esquema permanente de trabajo que incluyó entre sus prioridades la tarea de controlar la acción del medio natural sobre el medio cultural, ello a partir de un claro entendimiento de su interacción y con el fin de aminorar sus efectos degradantes. Bajo los lineamientos del programa se concretaron seis temporadas de campo, lo que permitió determinar el estado de conservación de los elementos culturales de la zona y orientar la búsqueda de alternativas metodológicas para su intervención.³

Las temporadas de campo emprendidas en 1996 y 1997 se plantearon con el objetivo principal de dar seguimiento a los tratamientos iniciados en los años anteriores, para lo cual se contó con la subvención del INAH y con el financiamiento externo de Petróleos Mexicanos. Los trabajos de conservación, llevados a cabo de forma paralela a los ejecutados por el área de arqueología, empezaron con la observación general e inspección particular del estado de conservación que presentaban los elementos arquitectónicos y los elementos exentos. Una vez obtenido el diagnóstico, se prosiguió con las intervenciones directas: limpieza, fumigación, reintegración estructural, consolidación, resane y ribeteo.⁴



Figura 2. Estado de algunos escalones con relieve del edificio 33 antes de la intervención, Yaxchilán, Chiapas. Imagen: ©Secretaría de Cultura-INAH, AHCNCPC, Haydeé Orea Magaña, Alfonso Cruz Becerril, Constantino Armendariz, Gabriela García Lascurain, Luz de Lourdes Herbert, Mercedes Villegas, y Enrique Sandoval Zarauz, Informe del proyecto de conservación Yaxchilán temporada 1996-97.

³ AHCNCPC, Haydeé Orea Magaña, Alfonso Cruz Becerril, Constantino Armendariz, Gabriela García Lascurain, Luz de Lourdes Herbert, Mercedes Villegas, y Enrique Sandoval Zarauz, Informe del proyecto de conservación Yaxchilán temporada 1996-97, INAH, p. 5.

⁴ *Ibidem*.

La sistematicidad y metodologías, repetidas durante las jornadas *in situ*, dieron como resultado datos concretos que estimularon a los especialistas justificar, no sólo el planteamiento de llevar a cabo un trabajo periódico de carácter preventivo en esa zona de gran extensión, como la única vía para garantizar la preservación de bienes culturales diversos, con un grado de deterioro variable y diferenciado, sino la decisión, como quedó expresado en el proyecto, de abordar el sitio bajo el principio de conservación en su sentido más amplio, contemplado desde los medios legales para definir y proteger la zona arqueológica y de la reserva ecológica, hasta la formación del proyecto de manejo y operación del sitio.⁵

La falta de presupuesto retrasó algunos meses los trabajos de conservación en Yaxchilán programados para iniciar en noviembre de 1998. De tal suerte, la temporada 1998-1999 tuvo que concretarse en menor tiempo y con un reajuste de sus objetivos. En esa ocasión, y con la excepción de los trabajos más complejos ejecutados en la Acrópolis Sur y en el edificio 33, las acciones directas de conservación se limitaron a la preservación de los elementos culturales del sitio, ello debido a que muchos de los factores que producían su alteración habían sido controlados. En cuanto a investigación, se tomaron muestras de pintura mural para conocer, a través de su análisis, los pigmentos presentes y detalles de la técnica de manufactura.⁶



Figura 3. Protección de escalones con relieve del edificio 33, Yaxchilán, Chiapas. Imagen: © Secretaría de Cultura-INAH, AHCNCPC, Centro INAH Chiapas, Informe general del proyecto de conservación Yaxchilán temporada 1998-1999, Julio de 1999.

El paso de mayor relevancia dado por el Proyecto de conservación Yaxchilán durante esos años fue el vínculo de trabajo establecido, no sólo con otras instituciones y grupos expertos en la conservación de recursos culturales, naturales y humanos, sino con la comunidad de Frontera

⁵ AHCNCPC, Haydeé Orea Magaña, Luz de Lourdes Herbert, y Gabriela García Lascrain, Programa de conservación y mantenimiento para la zona arqueológica de Yaxchilán, CNCPC-INAH, México D.F. a 2 de abril de 1996.

⁶ AHCNCPC, Centro INAH Chiapas, Informe general del proyecto de conservación Yaxchilán temporada 1998-1999, Julio de 1999, p. 27.



Corozal, la más cercana y vinculada territorialmente a la zona. En el primer caso, especialistas del Instituto Nacional Indigenista (INI), del Programa de Medio Ambiente de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y de la Organización Mundial de la Salud (OMS), entre otros, se sumaron al INAH en la misión de promover en las comunidades próximas a la zona su participación activa en la conservación por medio de talleres de revalorización del patrimonio tanto cultural como natural.⁷

Por su parte, el vínculo de trabajo con la comunidad de Frontera Corozal, que inició el año de 1997 con el registro etnográfico de la población chol asentada en la zona arqueológica de Yaxchilán y que derivó en el planteamiento y aceptación por las autoridades de la localidad del Preproyecto de participación comunitaria,⁸ tuvo continuidad durante la temporada 1998-1999 a través de actividades más concretas acordes con las posibilidades reales y limitaciones del futuro seguimiento al proceso participativo del grupo de trabajo. Las dinámicas se centraron entonces en los informes sobre el estado de la cuestión de los proyectos reunidos en 1997 y en la ejecución de diversos talleres que contaron con la participación de la comunidad.⁹



Figura 4. Techo de protección de la estela 1 y elementos asociados, Yaxchilán, Chiapas. Imagen: © Secretaría de Cultura-INAH, AHCNCPC, Centro INAH Chiapas, Informe general del proyecto de conservación Yaxchilán temporada 1998-1999, julio de 1999.

El Proyecto de conservación Yaxchilán transitó al siglo XXI con la disposición de una nueva fuente de recursos procedentes del World Monuments Fund (WMF), ello como resultado de la nominación¹⁰ y selección de la zona arqueológica de Yaxchilán dentro de la *List of 100 Most Endangered*

⁷ *Ibidem*, pp. 52-59.

⁸ AHCNCPC, Yaxchilán. Frontera Corozal, Chiapas. Preproyecto de participación comunitaria 1998.

⁹ AHCNCPC, Centro INAH Chiapas, *op. cit.*

¹⁰ AHCNCPC, World Monuments Watch. Nominación para la lista de 2000-2001.

Sites.¹¹ En abril de 2002 se entregó a la Coordinación Nacional de Restauración del Patrimonio Cultural (CNRPC) el primer proyecto de conservación que se ejecutaría con el mecenazgo de dicha fundación y que, a diferencia de los precedentes, fue planteado en los términos de un trabajo dedicado exclusivamente a la intervención de los elementos culturales, notablemente afectados por una falta de mantenimiento que alcanzaba los dos años, y no de una conservación integral del sitio.¹²

La temporada de campo corrió de febrero a mayo del 2003, meses durante los cuales se retomaron los trabajos de mantenimiento de todos los elementos escultóricos y se corrigieron los de protección, se modificaron las cubiertas de los vanos colocadas en las temporadas pasadas y se esbozaron nuevas líneas de investigación asociadas con dos tipos de alteración observadas en algunas piezas labradas. También, en conjunto con los responsables del Parque del Lacandón, Guatemala, se organizó un curso de conservación preventiva que duró tres días para los custodios de los sitios de Piedras Negras y Yaxchilán. Por último, se aprovechó la temporada para entregar a los comuneros choles de Frontera Corozal los certificados de asistencia a los talleres concretados en 2001 y 2002 con el apoyo del WMF.¹³

La abstracción hacia los trabajos de conservación “puros” en Yaxchilán fue corta, pues apenas concluida la temporada 2003 se diseñó una propuesta de trabajo participativo con la comunidad de Frontera Corozal que pretendía dar seguimiento a las relaciones establecidas entre ésta, el proyecto de conservación, el WMF y el INI para, en conjunto, actuar a favor de la conservación del sitio arqueológico y monumento natural Yaxchilán. La iniciativa se justificaba en el contexto de vulnerabilidad de la zona maya de la rivera del Usumacinta por la existencia de múltiples riesgos antrópicos y naturales entre los cuales se citan los megaproyectos impulsados por políticas neoliberales, la pobreza extrema de las comunidades indígenas y los incendios que cada año acaban con porciones de la selva como efecto del cambio climático.¹⁴

En 2004 la historia del proyecto de conservación Yaxchilán continúa con una propuesta de trabajo que no llegó a concretarse.¹⁵ Ésta se retoma íntegra al año siguiente y se presenta como Proyecto de conservación para la zona arqueológica de Yaxchilán, Chiapas. Temporada 2005. Las actividades programadas en el documento estaban claramente dirigidas a cumplir con el objetivo particular de dar continuidad a los procesos de mantenimiento, investigación, capacitación y difusión que se llevaron a cabo en 2003. En cuanto a la escala global, el proyecto planteaba, por un lado, atender el problema estructural de los edificios que integran la Acrópolis Sur mediante el desarrollo de un trabajo multidisciplinario y, por otro lado, retomar el Borrador al plan de manejo para la zona arqueológica de Yaxchilán, iniciado en 2001.¹⁶

El último proyecto de conservación revisado, correspondiente al año 2006, cita como antecedentes los trabajos ejecutados en 2003 en Yaxchilán, lo que indica que la temporada de campo 2005 tampoco se logró. A diferencia del proyecto que le antecede de forma inmediata, el de 2006 parece retraerse de la complejidad propia de los grandes proyectos de conservación integral

¹¹ AHCNCPC, World Monuments Fund. Carta dirigida a la restauradora Haydeé Orea Magaña el 7 de junio 1999.

¹² AHCNCPC, Proyecto de conservación para la zona arqueológica de Yaxchilán, México D.F. a 26 de abril de 2002.

¹³ AHCNCPC, Informe de los trabajos de conservación realizados en la zona arqueológica de Yaxchilán, Chiapas. Temporada 2003.

¹⁴ AHCNCPC, Lourdes Sánchez Sosa, Yaxchilán: propuesta trabajo participativo con la comunidad chol de Frontera Corozal, Ocosingo, Chiapas, julio de 2003.

¹⁵ AHCNCPC, Haydeé Orea Magaña, Proyecto de conservación para la zona arqueológica de Yaxchilán, Chiapas. Temporada 2004.

¹⁶ AHCNCPC, INAH, Proyecto de conservación para la zona arqueológica de Yaxchilán, Chiapas. México, D.F., 1 de marzo 2005.



para centrarse en las acciones directas de carácter preventivo sobre los elementos culturales, repitiéndose así la estrategia que permitió a los restauradores volver al trabajo *in situ* tres años atrás y cumplir con el objetivo de dar mantenimiento general de la zona. Con un rezago en la ejecución de las propuestas de conservación de dos años y un presupuesto total aproximado de \$431 750.00, las actividades previstas para la temporada 2006 son en esencia las mismas que las trazadas desde 2004.¹⁷

A partir del último informe de los trabajos de conservación llevados a cabo *in situ* gracias al esfuerzo conjunto de diversas instituciones entre las cuales se encuentra el WMF, aparecen en los expedientes algunos documentos que arrojan datos sobre el estado de la cuestión de las negociaciones y la colaboración entre esa organización y el proyecto de conservación Yaxchilán. De modo general, las fuentes posibilitan esbozar un escenario en el que la cooperación se renueva en 2004¹⁸ y se aprecia fortalecida en 2005 con la convocatoria a la Primera reunión de cooperación entre México y Guatemala sobre la protección del patrimonio cultural y natural en la cuenca del Usumacinta, la cual tenía por objetivo discutir iniciativas de carácter global relacionadas con la salvaguarda del patrimonio cultural y natural de la zona con especial énfasis en los sitios de Yaxchilán, México y Piedras Negras, Guatemala.¹⁹

En 2006, el documento denominado Proyectos de colaboración entre el INAH y el WMF indica, por un lado, que el Proyecto conservación integral para la zona arqueológica de Yaxchilán en Chiapas, que ha operado con apoyo financiero de ese organismo, se mantiene en curso, y por otro lado, que aunque existe un convenio de colaboración entre el INAH, el FONCA y el WMF firmado en febrero del 2005, éste no se utiliza.²⁰ Esa referencia, aunada al hecho de la cancelación de las temporadas en campo programadas entre 2004 y 2006, conduce al hallazgo de una nueva fase del Proyecto de conservación Yaxchilán en la que el reto que se asoma es la complejidad burocrática.

*

Referencias

Archivo Histórico de la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural (AHCNCPC), Ciudad de México, México.

¹⁷ AHCNCPC, Haydeé Orea Magaña, Proyecto para la conservación de los elementos escultóricos y decorativos presentes en la zona arqueológica de Yaxchilán, Chiapas. Temporada 2006.

¹⁸ AHCNCPC, Carta que la Directora de Programas de la WMF, Norma Barbacci, dirige a Teresa Loera, Coordinadora Nacional de Restauración del Patrimonio Cultural, 21 de julio de 2004.

¹⁹ AHCNCPC, World Monuments Fund, Acta de la primera reunión de cooperación entre México y Guatemala sobre la protección del patrimonio cultural y natural en la cuenca del Usumcinta, 1 de marzo de 2005.

²⁰ AHCNCPC, Proyectos de colaboración entre el INAH y el World Monuments Fund. México DF., a 18 de diciembre de 2006.





Antón González, Eva (2010) "Las paradojas del movimiento zapatista en la construcción de paz: 'El ejército que nace para que no haya más ejércitos'", *Revista de Paz y Conflictos* [en línea] (3):1 40-153, disponible en:<<https://www.redalyc.org/pdf/2050/205016387010.pdf>> [consultado el 13 de septiembre de 2021].

Bellani, Luca (2017) *Yaxchilán: análisis geográfico simbólico del espacio*, Xalapa, Veracruz, Universidad Veracruzana [documento electrónico], disponible en: <https://www.academia.edu/35908144/Yaxchil%C3%A1n_An%C3%A1lisis_Geogr%C3%A1fico_Simb%C3%B3lico_del_Espacio> [consultado el 19 de septiembre de 2021].

García Moll, Roberto (2007) *Yaxchilán, Chiapas* [pdf], disponible en: <<https://arqueologia.inah.gob.mx/wp-content/uploads/2017/02/YAXCHIL%C3%81N.pdf>> [consultado el 3 de septiembre de 2021].

Kaneko, Akira (2009) *El arte de la guerra en Yaxchilán*, Ciudad de México, Universidad Nacional Autónoma de México [documento electrónico], disponible en: <<http://132.248.9.195/ptd2009/octubre/0650457/0650457.pdf>> [consultado el 3 de septiembre de 2021].

Legorreta Díaz, María del Carmen (2008) *Desafíos de la emancipación indígena. Organización señorial y modernización en Ocosingo, Chiapas (1930-1994)*, México, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades-Universidad Nacional Autónoma de México [documento electrónico], disponible en: <https://www.researchgate.net/publication/303988387_Desafios_de_la_emancipacion_indigena_Organizacion_senorial_y_modernizacion_en_Ocosingo_Chiapas_1930-1994> [consultado el 7 de septiembre de 2021].

Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (Semarnat) (2021) *Cuatro zonas de importancia ecológica e histórica destacan en Ocosingo, Chiapas* [blog], 6 de agosto de 2021, disponible en: <<https://www.gob.mx/semarnat/articulos/cuatro-zonas-de-importancia-ecologica-e-historica-destacan-en-ocosingo-chiapas?idiom=es>> [consultado el 4 de septiembre de 2021].

Villafuerte-Solís, Daniel (2014) "Crisis rural, pobreza y hambre en Chiapas", *Revista LiminaR. Estudios Sociales y Humanísticos* [en línea], XIII (1): 13-28, disponible en: <<http://www.scielo.org.mx/pdf/liminar/v13n1/v13n1a2.pdf>> [consultado el 13 de septiembre de 2021].

